

# Josua 19



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und das zweite<sup>H8145</sup> Los<sup>H1486</sup> kam<sup>H3318</sup> herauf<sup>H3318</sup> für Simeon<sup>H8095</sup>, für den Stamm<sup>H4294</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Simeon<sup>H8095</sup>, nach ihren Geschlechtern; und ihr Erbteil<sup>H5159</sup> war<sup>H1961</sup> mitten<sup>H8432</sup> in dem Erbteil<sup>H5159</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Juda<sup>H3063</sup>. [?]<sup>H4940</sup> [?]<sup>H8432</sup> 2 Und es wurde<sup>H1961</sup> ihnen zum Erbteil<sup>H5159</sup>: Beerseba<sup>H884</sup> und Scheba<sup>H7652</sup> und Molada<sup>H4137</sup> 3 und Hazar-Schual<sup>H2705</sup> und Bala<sup>H1088</sup> und Ezem<sup>H6107</sup> 4 und Eltolad<sup>H513</sup> und Bethul<sup>H1329</sup> und Horma<sup>H2767</sup> 5 und Ziklag<sup>H6860</sup> und Beth-Markabot<sup>H1024</sup> und Hazar-Susa<sup>H2701</sup> 6 und Beth-Lebaot<sup>H1034</sup> und Scharuchen<sup>H8287</sup>: 13<sup>H7969</sup> 6240 Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>; 7 Ajin<sup>H5871</sup>, Rimmon<sup>H7417</sup> und Eter<sup>H6281</sup> und Aschan<sup>H6228</sup>: 4<sup>H702</sup> Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>; 8 und alle<sup>H3605</sup> Dörfer<sup>H2691</sup>, die<sup>H834</sup> rings<sup>H5439</sup> um<sup>H5439</sup> diese<sup>H428</sup> Städte<sup>H5892</sup> liegen, bis<sup>H5704</sup> Baalat-Beer<sup>H1192</sup>, das ist Süd-Ramat<sup>H7418</sup>. Das<sup>H2063</sup> war das Erbteil<sup>H5159</sup> des Stammes<sup>H4294</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Simeon<sup>H8095</sup>, nach ihren Geschlechtern. [?]<sup>H4940</sup> 9 Von<sup>H4480</sup> der Messschnur<sup>H2256</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Juda<sup>H3063</sup> war das Erbteil<sup>H5159</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Simeon<sup>H8095</sup>, denn<sup>H3588</sup> das Teil<sup>H2506</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Juda<sup>H3063</sup> war<sup>H1961</sup> zu groß<sup>H7227</sup> für<sup>H4480</sup> sie<sup>H1992</sup>, und so erhielten<sup>H5157</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Simeon<sup>H8095</sup> ihr Erbteil<sup>H5157</sup> mitten<sup>H8432</sup> in<sup>H8432</sup> ihrem Erbteil<sup>H5159</sup>.

10 Und das dritte<sup>H7992</sup> Los<sup>H1486</sup> kam<sup>H5927</sup> herauf<sup>H5927</sup> für die Kinder<sup>H1121</sup> Sebulon<sup>H2074</sup>, nach ihren Geschlechtern. Und die Grenze<sup>H1366</sup> ihres Erbteils<sup>H5159</sup> war<sup>H1961</sup> bis<sup>H5704</sup> Sarid<sup>H8301</sup>; [?]<sup>H4940</sup> 11 und ihre Grenze<sup>H1366</sup> stieg<sup>H5927</sup> hinauf<sup>H5927</sup> westwärts, und zwar nach Marhala<sup>H4831</sup>, und stieß<sup>H6293</sup> an<sup>H6293</sup> Dabbeschet<sup>H1708</sup> und stieß<sup>H6293</sup> an<sup>H413</sup> den Bach<sup>H5158</sup>, der<sup>H834</sup> vor<sup>H5921</sup> H6440 Jokneam<sup>H3362</sup> fließt; [?]<sup>H3220</sup> 12 und sie kehrte<sup>H7725</sup> um<sup>H7725</sup> von<sup>H4480</sup> Sarid<sup>H8301</sup>, ostwärts<sup>H6924</sup>, gegen Sonnenaufgang<sup>H4217</sup> H8121, nach der Grenze<sup>H1366</sup> von Kislot-Tabor<sup>H3696</sup>, und lief<sup>H3318</sup> nach<sup>H413</sup> Daberat<sup>H1705</sup> hin und stieg<sup>H5927</sup> hinauf<sup>H5927</sup> nach Japhija<sup>H3309</sup>; [?]<sup>H5921</sup> 13 und von<sup>H4480</sup> dort<sup>H8033</sup> ging<sup>H5674</sup> sie hinüber<sup>H5674</sup> ostwärts<sup>H6924</sup> gegen Sonnenaufgang<sup>H4217</sup>, nach Gat-Hepher<sup>H1662</sup>, nach Et-Kazin<sup>H6278</sup>, und lief<sup>H3318</sup> aus<sup>H3318</sup> bei Rimmon<sup>H7417</sup>, das sich nach Nea<sup>H5269</sup> hin erstreckt<sup>1</sup>. 14 Und die Grenze<sup>H1366</sup> wandte<sup>H5437</sup> sich um<sup>H5437</sup> dasselbe nördlich<sup>H4480</sup> H6828 nach Hannaton<sup>H2615</sup>, und ihr Ausgang war<sup>H1961</sup> das Tal<sup>H1516</sup> Jiptach-El<sup>H3317</sup>; ... [?]<sup>H8444</sup> 15 und Kattat<sup>H7005</sup> und Nahalal<sup>H5096</sup> und Schimron<sup>H8110</sup> und Jidala<sup>H3030</sup> und Bethlehem<sup>H1035</sup>: zwölf<sup>H8147</sup> H6240 Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>. 16 Das<sup>H2063</sup> war das Erbteil<sup>H5159</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Sebulon<sup>H2074</sup>, nach ihren Geschlechtern, diese<sup>H428</sup> Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>. [?]<sup>H4940</sup>

17 Für Issaschar<sup>H3485</sup> kam<sup>H3318</sup> das vierte<sup>H7243</sup> Los<sup>H1486</sup> heraus<sup>H3318</sup>, für die Kinder<sup>H1121</sup> Issaschar<sup>H3485</sup>, nach ihren Geschlechtern. [?]<sup>H4940</sup> 18 Und ihr Gebiet<sup>H1366</sup> war<sup>H1961</sup> nach Jisreel<sup>H3157</sup> hin, und Kesullot<sup>H3694</sup> und Schunem<sup>H7766</sup> 19 und Hapharaim<sup>H2663</sup> und Schion<sup>H7866</sup> und Anacharat<sup>H588</sup> 20 und Rabbit<sup>H7245</sup> und Kischjon<sup>H7191</sup> und Ebez<sup>H77</sup> 21 und Remet<sup>H7432</sup> und En-Gannim<sup>H5873</sup> und En-Hadda<sup>H5876</sup> und Beth-Pazez<sup>H1048</sup>. 22 Und die Grenze<sup>H1366</sup> stieß<sup>H6293</sup> an<sup>H6293</sup> Tabor<sup>H8396</sup> und Schachazuma<sup>H7831</sup> und Beth-Semes<sup>H1053</sup>, und der Ausgang ihrer Grenze<sup>H1366</sup> war<sup>H1961</sup> am Jordan<sup>H3383</sup>: 16 Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>. [?]<sup>H8444</sup> [?]<sup>H8337</sup> H6240 23 Das<sup>H2063</sup> war das Erbteil<sup>H5159</sup> des Stammes<sup>H4294</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Issaschar<sup>H3485</sup>, nach ihren Geschlechtern, die Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>. [?]<sup>H4940</sup>

24 Und das fünfte<sup>H2549</sup> H1486 Los<sup>H1486</sup> kam<sup>H3318</sup> heraus<sup>H3318</sup> für den Stamm<sup>H4294</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Aser<sup>H836</sup>, nach ihren Geschlechtern. [?]<sup>H4940</sup> 25 Und ihre Grenze<sup>H1366</sup> war<sup>H1961</sup>: Helkat<sup>H2520</sup> und Hali<sup>H2482</sup> und Beten<sup>H991</sup> und Akschaph<sup>H407</sup>, 26 und Allammelek<sup>H487</sup> und Amhad<sup>H6008</sup> und Mischeal<sup>H4861</sup>; und sie stieß<sup>H6293</sup> an<sup>H6293</sup> den Karmel<sup>H3760</sup>, nach Westen<sup>H3220</sup>, und an den Sichor-Libnat<sup>H7884</sup>; 27 und sie kehrte<sup>H7725</sup> um<sup>H7725</sup> gegen Sonnenaufgang<sup>H4217</sup> H8121 nach Beth-Dagon<sup>H1016</sup> und stieß<sup>H6293</sup> an<sup>H6293</sup> Sebulon<sup>H2074</sup> und an<sup>H6293</sup> das Tal<sup>H1516</sup> Jiptach-El<sup>H3317</sup>, nördlich<sup>H6828</sup> von Beth-Emek<sup>H1025</sup> und Nehiel<sup>H5272</sup>, und sie lief<sup>H3318</sup> nach<sup>H413</sup> Kabul<sup>H3521</sup> hin zur<sup>H4480</sup> Linken<sup>H80402</sup>, 28 und Ebron<sup>H5683</sup> und Rechob<sup>H7340</sup> und Hammon<sup>H2540</sup> und Kana<sup>H7071</sup>, bis<sup>H5704</sup> Sidon<sup>H6721</sup>, der großen<sup>H7227</sup> Stadt; 29 und die Grenze<sup>H1366</sup> kehrte<sup>H7725</sup> um<sup>H7725</sup> nach Rama<sup>H7414</sup> und bis<sup>H5704</sup> zur festen<sup>H4013</sup> Stadt<sup>H5892</sup> Tyrus<sup>H68653</sup>, und die Grenze<sup>H1366</sup> kehrte<sup>H7725</sup> um<sup>H7725</sup> nach Hosa<sup>H2621</sup>, und ihr Ausgang war<sup>H1961</sup> nach dem Meer<sup>H3220</sup> hin von<sup>H4480</sup> dem Strich Aksib<sup>H392</sup> an<sup>4</sup>; ... [?]<sup>H8444</sup> [?]<sup>H2256</sup> 30 und Umma<sup>H5981</sup> und Apek<sup>H663</sup> und Rechob<sup>H7340</sup>: 22<sup>H8147</sup> H6242 Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>. 31

Das<sup>H2063</sup> war das Erbteil<sup>H5159</sup> des Stammes<sup>H4294</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Aser<sup>H836</sup>, nach ihren Geschlechtern, diese<sup>H428</sup> Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>. [?]<sup>H4940</sup>

**32** Für die Kinder<sup>H1121</sup> Naphtali<sup>H5321</sup> kam<sup>H3318</sup> das sechste<sup>H8345</sup> Los<sup>H1486</sup> heraus<sup>H3318</sup>, für die Kinder<sup>H1121</sup> Naphtali<sup>H5321</sup>, nach ihren Geschlechtern. [?]<sup>H4940</sup> **33** Und ihre Grenze<sup>H1366</sup> war<sup>H1961</sup> von<sup>H4480</sup> Heleph<sup>H2501</sup>, von<sup>H4480</sup> der Terebinthe<sup>H438</sup> in Zaananim<sup>H6815</sup>, und Adami-Nekeb<sup>H129</sup> H5346 und Jabneel<sup>H2995</sup> bis<sup>H5704</sup> Lakum<sup>H3946</sup>, und ihr Ausgang war<sup>H1961</sup> am Jordan<sup>H3383</sup>; [?]<sup>H8444</sup> **34** und die Grenze<sup>H1366</sup> kehrte<sup>H7725</sup> um<sup>H7725</sup> westwärts nach Asnot-Tabor<sup>H243</sup> und lief<sup>H3318</sup> von<sup>H4480</sup> dort<sup>H8033</sup> nach Hukkok<sup>H2712</sup> hin. Und so stieß<sup>H6293</sup> sie an<sup>H6293</sup> Sebulon<sup>H2074</sup> im<sup>H4480</sup> Süden<sup>H5045</sup>, und an Aser<sup>H836</sup> stieß<sup>H6293</sup> sie nach Westen<sup>H3220</sup>, und an<sup>H6293</sup> Juda<sup>H3063</sup> am Jordan<sup>H3383</sup> gegen Sonnenaufgang. [?]<sup>H3220</sup> [?]<sup>H4480</sup> [?]<sup>H4217</sup> H8121 **35** Und die festen<sup>H4013</sup> Städte<sup>H5892</sup> waren: Ziddim<sup>H6661</sup>, Zer<sup>H6863</sup> und Hammat<sup>H2575</sup>, Rakkat<sup>H7557</sup> und Kinnereth<sup>H3672</sup> **36** und Adama<sup>H128</sup> und Rama<sup>H7414</sup> und Hazor<sup>H2674</sup> **37** und Kedes<sup>H6943</sup> und Edrei<sup>H154</sup> und En-Hazor<sup>H5877</sup> **38** und Jiron<sup>H3375</sup> und Migdal-El<sup>H4027</sup>, Horem<sup>H2765</sup> und Beth-Anat<sup>H1043</sup> und Beth-Semes<sup>H1053</sup>: 19<sup>H8672</sup> H6240 Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>. **39** Das<sup>H2063</sup> war das Erbteil<sup>H5159</sup> des Stammes<sup>H4294</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Naphtali<sup>H5321</sup>, nach ihren Geschlechtern, die Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>. [?]<sup>H4940</sup>

**40** Für den Stamm<sup>H4294</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Dan<sup>H1835</sup>, nach ihren Geschlechtern, kam<sup>H3318</sup> das siebte<sup>H7637</sup> Los<sup>H1486</sup> heraus<sup>H3318</sup>. [?]<sup>H4940</sup> **41** Und das Gebiet<sup>H1366</sup> ihres Erbteils<sup>H5159</sup> war<sup>H1961</sup>: Zorha<sup>H6881</sup> und Eschtaol<sup>H847</sup> und Ir-Semes<sup>H5905</sup> **42** und Schaalabbin<sup>H8169</sup> und Ajjalon<sup>H357</sup> und Jitla<sup>H3494</sup> **43** und Elon<sup>H356</sup> und Timnata<sup>H8553</sup> und Ekron<sup>H6138</sup> **44** und Elteke<sup>H514</sup> und Gibbeton<sup>H1405</sup> und Baalat<sup>H1191</sup> **45** und Jehud<sup>H3055</sup> und Bne-Berak<sup>H1139</sup> und Gat-Rimmon<sup>H1667</sup> **46** und Me-Jarkon<sup>H4313</sup> und Rakkon<sup>H7542</sup>, mit<sup>H5973</sup> dem Gebiet<sup>H1366</sup> gegenüber<sup>H4136</sup> Japho<sup>H3305</sup>. **47** Und die Grenze<sup>H1366</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Dan<sup>H1835</sup> ging<sup>H3318</sup> später weiter als<sup>H4480</sup> diese; denn die Kinder<sup>H1121</sup> Dan<sup>H1835</sup> zogen<sup>H5927</sup> hinauf<sup>H5927</sup> und kämpften<sup>H3898</sup> gegen<sup>H4480</sup> Leschem<sup>H39595</sup>, und nahmen<sup>H3920</sup> es ein<sup>H3920</sup> und schlugen<sup>H5221</sup> es mit der Schärfe<sup>H6310</sup> des Schwertes<sup>H2719</sup>, und sie nahmen<sup>H3423</sup> es in<sup>H3423</sup> Besitz<sup>H3423</sup> und wohnten<sup>H3427</sup> darin; und sie nannten<sup>H7121</sup> Leschem<sup>H3959</sup> Dan<sup>H1835</sup>, nach dem Namen<sup>H8034</sup> ihres Vaters<sup>H1</sup> Dan<sup>H1835</sup>. **48** Das<sup>H2063</sup> war das Erbteil<sup>H5159</sup> des Stammes<sup>H4294</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Dan<sup>H1835</sup> nach ihren Geschlechtern, diese<sup>H428</sup> Städte<sup>H5892</sup> und ihre Dörfer<sup>H2691</sup>. [?]<sup>H4940</sup>

**49** Und als sie die Verteilung<sup>H5157</sup> des Landes<sup>H776</sup> nach seinen Grenzen<sup>H1367</sup> vollendet<sup>H3615</sup> hatten, gaben<sup>H5414</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> Josua<sup>H3091</sup>, dem Sohn<sup>H1121</sup> Nuns<sup>H5126</sup>, ein Erbteil<sup>H5159</sup> in<sup>H8432</sup> ihrer Mitte<sup>H8432</sup>. **50** Nach<sup>H5921</sup> dem Befehl<sup>H6310</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> gaben<sup>H5414</sup> sie ihm die Stadt<sup>H5892</sup>, die<sup>H834</sup> er verlangte<sup>H7592</sup>, Timnat-Serach<sup>H8556</sup> im Gebirge<sup>H2022</sup> Ephraim<sup>H669</sup>. Und er baute<sup>H1129</sup> die Stadt<sup>H5892</sup> und wohnte<sup>H3427</sup> darin.

**51** Das<sup>H428</sup> sind die Erbteile<sup>H5159</sup>, die<sup>H834</sup> Eleasar<sup>H499</sup>, der Priester<sup>H3548</sup>, und Josua<sup>H3091</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Nuns<sup>H5126</sup>, und die Häupter<sup>H7218</sup> der Väter<sup>H1</sup> der Stämme<sup>H4294</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> durch das Los<sup>H1486</sup> austeilten<sup>H5157</sup> in Silo<sup>H7887</sup>, vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, an dem Eingang<sup>H6607</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup>. Und so vollendeten<sup>H3615</sup> sie die Verteilung<sup>H2505</sup> des Landes<sup>H776</sup>.

## Fußnoten

1. And.: lief aus bei Rimmon-Methoar, Nea
2. d.h. nach Norden
3. Hebr. Zor
4. O. an dem Landstrich gegen Aksib hin
5. Leschem gleich Lais; vergl. Richt. 18,29